MED-120
TH-130

B.Well
Caring for everyone

КОМПАКТЕН КОМПРЕСОРЕН НЕБУЛИЗАТОР

B.WELL SWISS CONTROLLED

UA Інструкція з експлуатації

Шановний покупець,
Вітаємо Вас із придбанням інгалятора медичного* моделі MED-120/TH-130 компанії B.Well.
Небулайзер компанії B.Well відрізняється високим ступенем надійності. Компресор подає потужний потік повітря в спеціальну камеру. Струм повітря розбиває лікарський препарат на надмалі частинки. В такому вигляді через маску або мундштук лікарський засіб надходить у дихальні шляхи.
Компанія B.Well гарантує, що цей прилад виготовлений з високоякісних матеріалів і відповідає діючим національним і міжнародним стандартам безпеки. Небулайзер є медичним приладом, тому використовувати його можна лише тільки з вказівками Вашого лікаря.
Будь ласка, перед використанням приладу уважно вивчить керівництво з експлуатацією!

1. ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно вивчить Інструкцію з експлуатації перед початком використання. Зберігайте її протягом усього терміну служби приладу. Цей прилад призначений лише для інгаляційної терапії. Використовуйте прилад згідно з цією інструкцією й приписам Вашого лікаря. Будь-яке інше використання вважається неправильним, і, відповідно, небезпечним. Виробник не несе відповідальності за шкоду, надану в результаті непередбаченого, неправильного й/або необережного поводження, а також у разі підключення обладнання до електроустановок, що не відповідають діючим вимогам безпеки.

⚠ Застереження

- Перед використанням переконайтеся, що прилад і приладдя не мають видимих пошкоджень. Якщо ви маєте будь-які сумніви, не використовуйте пристрій і зверніться до Сервісного центру.
- У разі несправності приладу див. главу 10 «Пошук та усунення несправностей».

Проконсультуйтеся з лікарем:

- Прилад не замінює лікарської консультації й/або лікування. У разі виникнення больових відчуттів та/або захворювання, необхідно звернутися до лікуючого лікаря.
- Якщо ви маєте будь-які проблеми зі здоров'ям.
- Під час вибору використовуваного лікарського засобу, дозування, частоти й тривалості інгаляції.
- Тип лікарського засобу, дозу введення може призначити лише лікуючий лікар.

Зверніть увагу:

- Якщо пристрій не працює належним чином, або ви погано себе відчуваєте, або відчуваєте біль, негайно припиніть його використання.
- Під час використання тримайте пристрій на відстані від очей.
- Не піддавайте впливу шкідливих парів або летючих речовин.
- Ніколи не використовуйте пристрій близько легкозаймистих газів, кисню, оксиду азоту.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми, людьми з обмеженими фізичними, сенсорними (наприклад, мала чутливість до болю) або розумовими здібностями, або відсутністю досвіду й/або недостатньої поінформованістю, лише якщо вони не використовують пристрій під наглядом людини, яка відповідає за їхню безпеку.
- Пристрій необхідно вимикати перед кожною процедурою очищення й/або технічного обслуговування.
- Зберігайте пакувальний матеріал, кабелі й повітряний шланг у в недоступності для дітей, щоб запобігти ризику заплутування й удушення.
- Не використовуйте приладдя, не рекомендоване виробником.
- Підмикайте прилад тільки до джерела мережної напруги, яке вказане на шильдику приладу.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду й не використовуйте його у ванній кімнаті. Ні за яких обставин не допускайте попадання рідини у прилад.
- Захищайте прилад від сильних ударів.
- Ніколи не торкайтеся USB кабелю вологими руками, що не отримати електричний шок.
- Не тягніть за кабель Micro USB, щоб витягти адаптер електромережі з розетки.
- Не ламайте й не перегинайте кабель USB, захищайте від джерел тепла.
- Ми рекомендуємо, щоб кабель USB був повністю розкручений в уникненні небезпечного перегріву.
- Якщо кабель USB або мережевий адаптер цього пристрою пошкоджений, його необхідно утилізувати.
- Не допускається внесення змін у пристрій або приладдя.
- У разі падіння, пошкодження або знаходження пристрою в умовах високої вологості подальше використання пристрою заборонене. У разі виникнення будь-яких питань звертайтеся у службу клієнтської підтримки, або в компанію з роздрібної торгівлі.
- Інгалятор може працювати лише із сумісними, рекомендованими виробником розпилювачами та за відповідним приладдям, рекомендованим виробником.
- Використання розпилювачів і приладдя інших компаній може привести до менш ефективного поводження й може пошкодити пристрій.
- Зберігайте пристрій та приладдя в місцях, недоступних для дітей і домашніх тварин.

⚠ Важливо

- Стрибки напруги, раптові завади або інші несприятливі умови можуть привести до непрацездатності пристрою.
- Якщо необхідно використовувати мережевий адаптер або подовжувач, то вони повинні відповідати всім вимогам безпеки. Перевищення потужності й максимальної напруги на виході, вказаних на адаптері, є неприпустимим.
- Не зберігайте пристрій або кабель USB біля джерел тепла.
- Не використовуйте пристрій у приміщенні, де раніше використовувався пульверизатор. Провітрюйте приміщення перед початком проведення інгаляційних процедур.
- Будь-яка модифікація цього приладу заборонена.
- Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він виробляє незвичний для нього звук.
- З метою гігієни рекомендовано, щоб кожен користувач використовував своє приладдя.
- Після використання інгалятора завжди вимикайте мережевий адаптер.
- Пристрій необхідно зберігати в умовах, вказаних у цьому керівництві з експлуатації.
- Захищайте вбудований акумулятор від надмірного перегрівання (для TH-130).
- ⚠ **Небезпека вибуху!** Ніколи не кидайте прилад у вогонь.
- Розбирати, розрізати й здавлювати акумуляторні батареї заборонено (для TH-130).
- Використовуйте лише зарядні пристрої, вказані в цій інструкції з експлуатації (для TH-130).
- Повністю зарядіть акумулятор перед використанням приладу. Вказівки виробника й рекомендації в цьому керівництві з експлуатації відносно правильного заряджання необхідно дотримувати в будь-який час.
- Повністю зарядіть акумулятор перед першим використанням приладу.
- Щоб забезпечити якомога довший термін служби батареї, повністю заряджуйте акумулятор щонайменш два рази на рік (для TH-130).

Загальні вказівки

⚠ Важливо

- Пристрій може бути використаний:
  – Лише людьми
  – для цілей, зазначених у цьому керівництві з експлуатації.
- Будь-яке неправильне використання може бути небезпечним.
- В екстреній ситуації пріоритетне значення має надання першої допомоги.
- Крім лік, використовуйте лише дистильовану воду або фізіологічний розчин. Інші рідини можуть викликати несправність в інгаляторі або розпилювачі.

Перед першим використанням

⚠ Важливо

- Приберіть весь пакувальний матеріал перед використанням.
- Захищайте пристрій від пилу, бруду й вологи, та ніколи не накривайте пристрій під час його використання.
- Не використовуйте пристрій в запиленому приміщені.
- Негайно вимкніть пристрій, якщо він несправний або не працює належним чином.
- Виробник не несе відповідальності за шкоду, викликану неправильним або необережним використанням.

Ремонт

ⓘ Увага

- Ні за яких обставин не відкривайте й не ремонтуйте пристрій самостійно, тому що після цього правильне функціонування пристрою не гарантоване. Недотримання вимог керівництва з експлуатації знімає з виробника відповідальність за гарантійні зобов'язання й безпеку пристрою.
- Для ремонту зверніться до Сервісного центру.

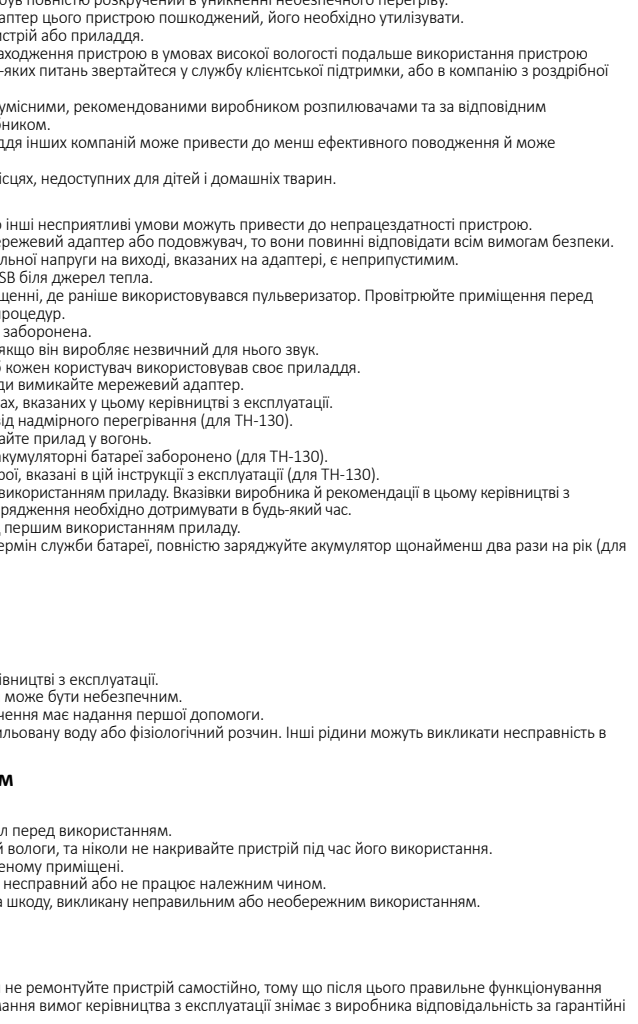
2. ПРИЗНАЧЕННЯ Й ПРОТИПОКАЗАННЯ

Інгалятори моделі MED-120/TH-130 з приладдям призначені для проведення інгаляційної терапії, направленої на профілактику й лікування гострих респіраторних захворювань, хронічних захворювань дихальних шляхів, наприклад, хронічного обструктивного захворювання легень (ХОЗЛ), муковісцидозу, бронхіальної астми, пневмонії та інших захворювань органів дихання, як дорослих пацієнтів, так і дітей.
Інгалятори MED-120/TH-130 з приладдям можна використовувати у практиці лікарів поліклінік, стаціонарів, а також із успіхом застосовувати хворими на амбулаторному етапі для профілактики й лікування загострень захворювань нижніх дихальних шляхів.
Галузь застосування: лікувально-профілактичні установи й особисте використання вдома.

3. ОПИС ПРИЛАДУ Й ПРИЛАДДЯ

Загальний вигляд інгалятора

① Кнопка вмикання/вимикання (ON/OFF)
② Гніздо для кабелю USB
③ Індикатор заряду вбудованого акумулятора (лише для TH-130)
④ Роз'єм для повітряного шланга
⑤ Кришка фільтра
⑥ Тримач розпилювача
⑦ Повітряний шланг
⑧ Мундштук
⑨ Маска для дорослого
⑩ Дитяча маска
⑪ Насадка для інгаляції через ніс
⑫ Набір фільтрів
⑬ USB Мережевий адаптер
⑭ Кабель USB



Загальний вигляд розпилювача:

Ⓐ Кришка розпилювача
Ⓑ Вмістище для ліків
Ⓒ Дифузор

4. ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

Підготовка до роботи

Дістаньте прилад з упаковки. Поставте прилад на рівну поверхню.

Перед першим використанням приладу:

ⓘ Увага

- Перед першим використанням очистіть і продезінфікуйте розпилювач і приладдя. Див. главу 7 «Очищення та дезінфекція»
- Приєднайте повітряний шланг до роз'єму для повітряного шланга на корпусі приладу.
- Другий кінець повітряного шланга приєднайте до розпилювача.

Заряджання акумулятора інгалятора (для TH-130)

Щоб зарядити акумулятор:

- Приєднайте кабель USB, що входить до комплекту поставки, до гнізда для кабелю USB в інгаляторі.
- Другий кінець кабелю USB приєднайте до роз'єму USB на мережевому адаптері та вставте мережевий адаптер у розетку.

ⓘ Увага

- **Для TH-130:** Під час заряджання акумулятора на індикаторі заряду вбудованого акумулятора буде блимати від однієї (батарея майже пуста) до чотирьох світлодіодних лампочок (батарея повністю заряджена) відповідно до стану заряду акумулятора. Як тільки акумулятор буде повністю заряджений, всі 4 лампочки індикатора будуть горіти.
- **Для MED-120:** Підключить інгалятор до мережі з необхідною напругою за допомогою мережевого адаптера й кабелю USB, після використання від'єднайте й уберіть мережевий адаптер і кабель USB.

Вмикання інгалятора

Щоб увімкнути інгалятор:

- Натисніть кнопку вмикання/вимикання (ON/OFF) на інгаляторі. Як тільки кнопка вмикання/вимикання (ON/OFF) засвітиться синім кольором, інгалятор почне працювати.

Лише для TH-130: Для правильної роботи приладу батарея повинна бути заряджена.

ⓘ **Увага:** Сині світлодіодні лампочки показують стан індикатора заряджання батареї:

- 1 блакитна світлодіодна лампочка, що блимає = Акумулятор майже розряджений, інгалятор скоро вимкнеться
- 1 блакитна світлодіодна лампочка = Акумулятор заряджений на 25%
- 2 блакитні світлодіодні лампочки = Акумулятор заряджений на 50%
- 3 блакитні світлодіодні лампочки = Акумулятор заряджений на 75%
- 4 блакитні світлодіодні лампочки = Акумулятор заряджений на 100%

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

⚠ Важливо

- З метою гігієни після кожного використання інгалятора необхідно проводити очищення приладу й приладдя, а після кожної процедури лікування – дезінфекцію.
- Якщо програма лікування включає інгаляцію кількома лікарськими засобами, то розпилювач слід промити під теплою водопровідною водою після кожного використання. Див. главу 7 «Очищення та дезінфекція».
- Дотримуйтесь вказівок із заміни фільтрів у цій інструкції.
- Перед кожною процедурою переконайтесь, що повітряний шланг надійно приєднаний як до інгалятора, так і до розпилювача.
- Перед використанням переконайтесь, що прилад працює коректно, увімкніть ненадовго інгалятор (з приєднаним розпилювачем без лікарського розчину). Якщо повітря виходить із розпилювача, то пристрій працює коректно.
- Під час використання розпилювача не закривайте вентиляційні отвори пристрою.

Встановлення дифузора

- Відкрийте небулайзер, повернувши проти годинникової стрілки його верхню частину, розташовану на вмістилищі для ліків. Помістіть дифузор у вмістилище для ліків.
- Переконайтесь, що кріплення мундштука щільно прилягає до кріплення повітряного шланга всередині небулайзера.

Заповнення розпилювача

- Налийте ліки безпосередньо у вмістилище для ліків. Уникайте переповнення. Максимально рекомендований об'єм рідини – 6 мл.
- Лікарський розчин, тривалість і кількість інгаляцій відповідно до вказівок лікуючого лікаря.
- Якщо приписана доза лікарського препарату складає менш 2 мл, необхідно розбавити його ізотонічним сольовим розчином для отримання об'єму не менш 2 мл. Також необхідно розводити лікарські препарати, що мають високу в'язкість. Крім цього, необхідно дотримуватися рекомендацій лікуючого лікаря.

Закриття небулайзера

- Закрийте небулайзер, повернувши за годинниковою стрілкою його верхню частину, розташовану на вмістилищі для ліків. Переконайтесь, що складові частини пристрою з'єднані належним чином.

Приєднання приладдя до небулайзера

- Приєднайте до небулайзера необхідне приладдя (мундштук, маску, насадку для інгаляції через ніс)

ⓘ Увага

Використання мундштука найбільш ефективне при інгаляції. Маску рекомендується використовувати тільки в тому випадку, коли використання мундштука неможливе (наприклад, для дітей, які ще не можуть вдихати лікарський аерозоль через мундштук). Використовуйте насадку для інгаляції через ніс лише після отримання відповідних вказівок від вашого лікаря й НІКОЛИ не вводьте відгалуження насадки в ніздрі, лише підносячи відгалуження якомога ближче до них.
При першому використанні аксесуарів, після тривалого зберігання й/або після кожного використання, слід виконувати їх очищення й дезінфекцію! Переконайтесь, що всі компоненти правильно продезинфіковані й висушені, після чого зберігайте їх у чистому місці. Під час використання маски для дорослого утримуйте її на голові за допомогою ременя для дорослого. Також присутній окремий ремінь для дитячої маски.

- Перед виконанням процедури потягніть небулайзер вгору, щоб витягти його з тримача.
- Увімкніть небулайзер натисканням кнопки вмикання/вимикання.
- Прилад працює правильно, якщо з небулайзера виходить розпилена рідина.

Процедура лікування

- Під час виконання інгаляції розслабтеся й сидіть прямо за столом, але не використовуйте крісло, щоб уникнути стискання дихальних шляхів, яке веде до зниження ефективності лікування.
- Глибоко вдихайте небулизированій лікарський препарат.

⚠ **Важливо:** Пристрій не підходить для безперервної роботи; після 30 хвилин роботи пристрій необхідно вимкнути на 30 хвилин.

ⓘ **Увага:** Під час інгаляції тримайте розпилювач вертикально прямо, в іншому випадку розпилювач може не працювати й абсолютна ефективність інгалятора не гарантована.

⚠ **Важливо:** У якості препаратів для небулайзерної терапії категорично заборонено застосовувати:

- речовини й розчини, що містять суспендовані частинки (відвари, суспензії, настої тощо). Суспендовані частинки значно крупніші, ніж частки респірабельної фракції. Їх використання в небулайзері може нанести шкоду здоров'ю;
- олійні розчини (в тому числі ефірні олії). Часточки олії, попадаючи в нижні дихальні шляхи, утворюють найдрібніші плівочки, що підвищують ризик так званих «масляних пневмоній»;
- Вогненебезпечні анестезуючи розчини, легкозаймисті при контакті з повітрям, киснем, закисом азоту;
- ароматичні речовини.

Припинення інгаляції

Якщо аерозоль виходить із розпилювача з перебоями або змінюється звук під час вдиху, припиніть лікування.

- Виключіть інгалятор, натиснувши кнопку вмикання/вимикання і від'єднайте його від мережі.
- Після виконання процедури помістіть небулайзер назад у тримач.

6. ЗАМІНА ФІЛЬТРІВ

Повітряний фільтр необхідно замінювати після 100 годин роботи приладу. Регулярно перевіряйте повітряний фільтр (через 9-11 процедур). Замініть використаний фільтр, якщо він дуже брудний або забитий. Якщо фільтр став вологим, його також необхідно замінити на новий фільтр.

⚠ Важливо

- Не намагайтеся очищувати використаний фільтр і використовувати його вдруге.
- Використовуйте лише оригінальні фільтри від виробника, тому що в іншому випадку можливе пошкодження вашого небулайзера, в результаті чого висока ефективність лікування більш не буде гарантована.
- Не замінюйте й не торкайтеся до повітряного фільтра під час роботи приладу.
- Ніколи не вимикайте прилад без фільтра.

Щоб замінити фільтр:

⚠ Важливо

- Вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі.
- Дайте пристрою охолонути.

1. Потягніть кришку фільтра вперед

ⓘ **Примітка:** якщо після зняття кришки фільтр залишається всередині приладу, витягніть фільтр за допомогою пінцета або аналогічного інструменту.

2. Вставте новий фільтр і закрийте кришку.

3. Переконайтеся, що кришка надійно встановлена.

7. ОЧИЩЕННЯ Й ДЕЗІНФЕКЦІЯ

Небулайзер і приладдя

⚠ Попередження

Дотримуйтесь вказівок цього керівництва з експлуатації, щоб уникнути ризиків для здоров'я.

- Розпилювач і приладдя для інгалятора призначені для багатократного використання. Зверніть увагу, що відносно різних способів використання діють різні вимоги стосовно чищення й гігієни.

ⓘ Примітки:

- Не використовуйте для чищення небулайзера та його приладдя механічні способи чищення із застосуванням щітки або аналогічного виробу, тому що це може спричинити виникнення необоротних пошкоджень, в результаті яких не буде гарантовано високу ефективність лікування.
- Для осіб, що знаходяться в групі високого ризику, наприклад, пацієнти з кістозним фіброзом, слід проконсультуватися з лікуючим лікарем стосовно додаткових вимог щодо гігієнічної підготовки (ухід за руками, приготування лікарняних інгаляційних розчинів).
- Після кожного застосування ретельно очистіть і висушіть прилад і приладдя. Залишкова волога й сирість можуть підвищити ризик розмноження бактерій.

Підготовка

- Негайно після кожної інгаляції очистіть усі частини розпилювача й приладдя від лікарського розчину й забруднень.
- Для цього необхідно розібрати небулайзер на складові частини.
- Зніміть мундштук, маску або насадку для інгаляції через ніс с розпилювача.
- Відкрийте розпилювач, провернувши кришку проти годинникової стрілки.
- витягніть дифузор.
- Збірка здійснюється у зворотному порядку.

Очищення

⚠ Важливо

Перед кожним очищенням пристрій необхідно відключити від мережі й дати йому охолонути. Інгалятор і приладдя необхідно промити гарячою, але не киплячою водою після кожного використання. Ретельно витріть частини, використовуючи м'яку тканину. Після остаточного висихання зберіть частини небулайзера докупи й помістіть їх у сухий герметичний контейнер (залежно від конфігурації) або виконайте їхню дезинфекцію. Під час виконання очищення переконайтеся в повному видалені віх залишків ліків. Не використовуйте чистячі засоби, які можуть становити небезпеку для життя і здоров'я при контакті зі шкірою або слизовими оболонками, ковтанні або вдиханні.
Для очищення приладу використовуйте м'яку суху тканину й неабразивні засоби для чищення.
Не використовуйте абразивні чистячі засоби й не занурюйте прилад під воду.

⚠ Важливо

- Переконайтеся, що в середину пристрою не попадає вода.
- Не чистить прилад і приладдя в посудомийній машині.
- Не торкайтеся до приладу вологими руками, коли він приєднаний до електричної мережі та не дозволяйте попадання крапель на прилад. Використовуйте прилад, лише коли він повністю сухий.
- Не розпилюйте рідину на інгалятор. Якщо рідина попаде у пристрій, це може привести до пошкодження електрообладнання та приладдя, або привести до несправності.

Утворення конденсату й догляд за шлангом

Залежно від умов навколишнього середовища всередині шлангу може утворюватися конденсат. Необхідно видалити воду з повітряної трубки, щоб запобігти зростанню бактерій. Для цього необхідно виконати такі дії:

- Від'єднайте повітряний шланг від розпилювача.
- Повітряний шланг має лишатися підключеним до інгалятора.
- Увімкніть інгалятор, доки вода не вийде під тиском повітряного потоку.
- У випадку сильного забруднення замініть повітряну трубку.

Дезінфекція

Ретельно дотримуйтесь рекомендації з очищення приладдя. В якості мінімального заходу рекомендовано дезінфікувати приладдя після кожного застосування. Після кожного використання промивайте приладдя під струменем води. Дезінфекцію приладдя рекомендовано проводити, помістивши його на 5-10 хвилин в один з наведених розчинів:

- спиртовий розчин,
- 3% розчин перекису водню,
- 1% розчин хлоргексидину.

Після дезінфекції рекомендовано промити насадки теплою водою. Також можна використовувати ультразвуковий або ультрафіолетовий очисник.

⚠ Важливо

Не кип'ятіть і не нагрівайте повітряний шланг і маски. Завжди очищуйте розпилювач і його приладдя від залишків ліків і миючих засобів. Ніколи не залишайте чистячий розчин у розпилюваці, мундштуці або повітряній трубці! Небулайзер і його приладдя не слід сушити в мікрохвильової печі, з феном.

- Після остаточного висихання зберіть частини небулайзера докупи й помістіть їх у сухий герметичний контейнер.

ⓘ Увага

Переконайтесь, що деталі повністю висушені після очищення, в іншому випадку зростає ризик зростання бактерій.

- Використовуйте холодний дезінфекційний розчин відповідно до інструкцій виробника.

Сушіння

- Помістіть чисте приладдя на чисту, суху поверхню, що вбирає воду й дайте їм висохнути (щонайменш 4 години).

Термін служби матеріалів

- Як і всі пластикові вироби, небулайзер і його приладдя схильні до зношування при частому використанні та гігієнічної обробці. В довгостроковій перспективі це може привести до зміннення властивостей аерозолю, що може мати негативний вплив на якість лікування. З цієї причини ми рекомендуємо замінити небулайзер і його приладдя після закінчення одного року.
- Використовуйте лише м'які чистячі і дезінфікуючі засоби.

8. ЗБЕРІГАННЯ

- Не зберігайте у приміщеннях з підвищеною вологістю (наприклад, у ванній) і не перевозьте їх разом із мокрими предметами.
- Під час зберігання і транспортування зберігайте від тривалого прямого сонячного світла.
- Зберігайте пристрій у сухому місці, ідеально: в оригінальній упаковці виробника.

9. УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА Й ПРИЛАДУ

Перед утилізацією витягніть батарейки з приладу. Перед витяганням батарейок забезпечте захист ваших очей і рук. Утилізуйте батарейки окремо від приладу. Якщо виникнуть будь-які питання стосовно витягання батарейок з електронного пристрою, зв'яжіться з сервісним центром або зателефонуйте на гарячу лінію.
Повністю розряджені акумулятори підлягають утилізації у спеціальних місцях збору, пунктах переробки або компанії з роздрібної торгівлі електронікою.
Утилізація акумуляторних батарей є законодавчою вимогою.

Pb Cd Hg

На акумуляторні батареї, які містять небезпечні речовини, наноситься таке маркування:
Pb – батарея містить свинець
Cd – батарея містить кадмій
Hg – батарея містить ртуть

Захист навколишнього середовища й переробка:

До складу цього приладу входять літієво-іонні акумуляторні батареї (лише TH-130).
Забезпечте утилізацію батарей в офіційному місці збору, за наявності таких у вашій країні.
Не розбирайте й не замінюйте батареї для подальшого використання приладу.
Здійснюйте заміну батарей лише в авторизованих сервісних центрах.
Прибор повинен бути утилізованим відповідно до прийнятих стандартів і не підлягає утилізації разом із побутовими відходами.

10. МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ

Проблема / питання	Можлива причина / рішення
З розпилювача не йде аерозоль, або йде у дуже малій кількості	1. Можливо в розпилювач додано дуже багато або дуже мало лікарського розчину Мінімальний об'єм: 2 мл, Максимальний: 6 мл. 2. Перевірте дифузор на наявність забивання. Ретельно прочистіть дифузор, якщо це необхідно. Потім знову використовуйте прилад. ⚠ **Важливо:** Обережно проткніть отвори з нижньої сторони дифузора. 3. Розпилювач знаходиться не в горизонтальному стані. 4. Використовується невідповідний лікувальний розчин для розпилювача (наприклад, дуже в'язка рідина). Лікувальний розчин повинен бути приписаний лікарем.
З насадки виходить мало аерозолю	Перегнутий шланг, забитий фільтр, дуже багато розчину для інгаляції.
Осад лікарського розчину в розпилювачі	Осад може з'являтися з технічних причин. Припиніть інгаляцію, якщо розпилювач почне видавати незвичний для нього звук. 1. Для забезпечення ефективної інгаляції в дітей маска повинна покривати рот і ніс. 2. Не рекомендовано проводити інгаляцію під час сну, тому що в такому випадку в легені попаде недостатня кількість лікарського засобу. ⓘ **Примітка:** Інгаляцію дітям слід проводити лише за допомогою і під наглядом дорослого, не лишайте дитину саму.

11. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

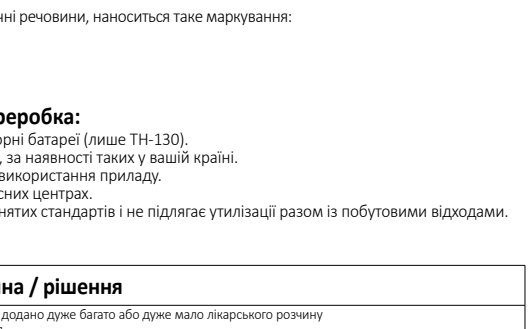
МОДЕЛЬ	MED-120 / TH-130
Габарити, мм (Ш x В x Г)	(100 x 54 x 51) ± 10 %
Маса, г	162 ± 10% – для MED-120; 208 ± 10% – для TH-130
Робочий тиск, бар	від 0,35 до 0,60
Об'єм, мл	Мін. 2 Макс. 6
Залишковий об'єм, мл	1
Швидкість розпилення, мл/хв.	0,3
Рівень шуму, дБ	≤ 44
Мережевий адаптер Напруга на вході	100-240 В змінного струму, 50-60 Гц; 0,5 А
Напруга на виході	5 В постійного струму, 2 А
Очікуваний час використання, год.	400
Умови використання	Температура: від +10 °C до +40 °C Відносна вологість: від 10% до 95% Атмосферний тиск: 700 – 1060 кПа
Умови зберігання й транспортування	Температура: від-20 °C до +60 °C Відн. вологість: 10% до 95% Атмосферний тиск: 700 – 1060 кПа
Частки аерозолю	1) Респірабельна фракція: 71,1% 2) Розмір часток (MMAD): 2,90 мкм
Акумулятор (для TH-130): Ємність Номінальна напруга	2570 мА*год. 3,7 В
КОМПЛЕКТАЦІЯ	**Інгалятор медичний моделей MED-120/TH-130 у складі:** 1. Інгалятор медичний – 1 шт. 2. Вбудований акумулятор – 1 шт. (лише для TH-130) 3. Розпилювач – 1 шт. 4. Мундштук – 1 шт. 5. Насадка для інгаляції через ніс – 1 шт. 6. Повітряний шланг – 1 шт. 7. Маска для дорослого – 1 шт. 8. Маска дитяча – 1 шт. 9. Набір фільтрів- 5 шт. 10. Керівництво з експлуатації – 1 шт. 11. Коробка – 1 шт. **Приладдя:** 1. Мережевий адаптер 2. Кабель USB 3. Чохол для зберігання

Діаграма розміру частинок

Вимірювання проводили з використанням розчину фториду натрію та «Next Generation Impactor» (NGI).

Тому діаграму не можна застосовувати до суспензій або високов'язких ліків.

Ви можете отримати детальнішу інформацію від виробника ваших ліків.



12. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Відносно приладу діє гарантія, тривалість якої складає п'ять років з моменту покупки.
Гарантія не поширюється на насадки.
Гарантія також не поширюється на частини, що зношуються й витратні матеріали (небулайзер, маски, мундштук, повітряний шланг, фільтри, насадки, перехідники тощо), а також вбудовану батарею, упаковку, сумку и чохол для зберігання.
Термін служби пристрою складає 10 років.

13. РОЗШИФРОВКА СИМВОЛІВ З УПАКОВКИ Й ЕТИКЕТКИ

Зверніться до керівництва з експлуатації	Не викидати разом із побутовим сміттям	Виріб типу BF	Клас захисту від ураження електричним струмом (II клас)	Сертифікація CE	Виробник

SN	REF	10°C 40°C OPERATION CONDITION	-20°C 60°C STORAGE CONDITION	LOT
Серійний номер	Модель	Обмеження за температурою застосування	Обмеження за температурою зберігання	Номер партії

Дата виробництва приладу зашифрована на етикетці приладу в серійному номері «SN»:
перші дві цифри – тиждень виробництва, другі дві цифри – рік виробництва.

Дата останнього перегляду: 2021-W06

IM_MED-120_TH-130_UA_0621

B.Well Swiss AG,
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland

«Бі. Велл Свісс АГ»,
Банхофштрассе 24, 9443 Віднау, Швейцарія.
Уповноважений представник в Україні:
ТОВ «Ваше Здоров'я Трейдинг», 03179, м.Київ,
вул.Чорнобильська, 19-102,
тел. (044) 221-68-20, www.vztrading.com.ua

B.Well
Caring for everyone

* По-нататък наричано „инхалатор", „устройство". Считайте, че се отнася за същото.